

VITO SECURITY

Manual de instruções
Manual de instrucciones
Instruction manual
Mode d'emploi

34
dB

Protetor Auricular PU
Protector Auricular PU
PU Ear Plug
Bouchon Protection Auditive PU



CE0194 / EN352-2:2002

Declaração de Conformidade:
Declaración de Conformidad:
Declaration of Conformity:
Déclaration de Conformité:



Fabricante | Fabricante | Manufacturer | Fabricant

Pan Taiwan Enterprise Co., Ltd
16F-1, No. 16, Jian Ba Road, Chung Ho District,
New Taipei City 23511, Taiwan

**Organismo Notificado: (modulo B e modulo D) | Organismo Notificado:
(modulo B y modulo D) | Notified Body: (module B and module D) |
Organisme Notifié: (module B et module D)**

INSPEC INTERNATIONAL LTD. Organismo Notificado N° O194
56 Leslie Hough Way
Greater Manchester, Salford, M6 6AJ United Kingdom

Importador | Importador | Importer | Importateur

Central Lobão – Ferramentas Eléctricas S.A
Rua da Gândara no. 664
4520-606 S. JOÃO DE VER, S. M. Feira, Portugal

INFORMAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

Em conformidade com EU 2016/425 e EN352-2:2002

PT

SE1374: Tampões de ouvido de espuma de PU / diâmetro 6-12mm

O ruído alto no ambiente de trabalho pode ser muito prejudicial à audição e geralmente ocorre de forma gradual, em que os funcionários não se consciencializam dos perigos até que já tenham desenvolvido uma perda auditiva permanente. A perda auditiva, além da gradual referida, também ocorre como resultado de ruídos repentinos e extremamente altos. Estes protetores auriculares ajudam a reduzir a exposição a ruídos perigosos e outros sons altos.

O protetor auricular deve ser adequadamente usado para fornecer proteção eficaz. Siga estas instruções.

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

1. Enrole o tampão na forma de um pequeno cilindro sem vincos.
2. Insira no canal auditivo e segure até que o tampão se expanda.
3. Para remover, retire o tampão lentamente e com um movimento de torção para quebrar gradualmente o selo.
4. Verifique se está ajustado antes de entrar em ambientes ruidosos.

DADOS DE ATENUAÇÃO

Todas as medições feitas de acordo com EN 352-2 : 2002

Frequência (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuação média	33.0	33.3	36.1	37.1	36.1	41.8	38.5
Desvio Padrão	6.7	7.6	7.4	4.7	4.8	3.6	3.9
Valor APV	26.3	25.7	28.7	32.4	31.3	38.2	34.6

SNR: 34dB H: 33dB M: 31dB L: 28B Diâmetro nominal: 6-12

RECOMENDAÇÕES

Recomenda-se ao usuário que garanta:

1. Os tampões de ouvido devem ser colocados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
2. Os tampões devam ser usados sempre em ambientes ruidosos.

3. Os tampões são descartáveis.
4. Armazenar em local fresco e seco, afastado da luz solar direta, sendo a vida útil recomendada de 1 ano. A data de fabricação pode ser verificada pelo número de lote indicado na embalagem como mm/yyyy (mês/ano)
5. Após a utilização os tampões devem ser descartados fora do alcance de crianças.
6. Transporte os tampões de ouvido na sua embalagem original.

AVISO

1. Se as recomendações acima não forem seguidas, a proteção oferecida pelo tampão será severamente prejudicada.
2. Mantenha os tampões fora do alcance das crianças (risco de inalação e sufocação)
3. Este produto pode ser adversamente afetado por certas substâncias químicas. Para mais informações, deve ser contactado o fabricante.

LIMITAÇÕES

A classificação de ruído único (SNR) citada é baseada na atenuação de ruído contínuo e estes tampões podem não ser adequados para as seguintes utilizações:

- Uso em ambiente de ruído intermitente ou impulsivo, onde é necessário um alto nível de atenuação de som.
- Uso em ambientes que requeiram atenuação adicional, especialmente ambientes de alto ruído dominados por baixas frequências.

INFORMACIÓN DE USO

Cumple con EU 2016/425 y EN352-2:2002

ES

SE1374: Tapones para los oídos de espuma PU / diámetro 6-12mm

El ruido fuerte en el lugar de trabajo puede ser muy dañino para la audición y suele ocurrir de forma gradual, en el que los empleados no son conscientes de los peligros hasta que ya han desarrollado una pérdida auditiva permanente. La pérdida auditiva, además del referido gradual, también se produce como consecuencia de ruidos repentinos y extremadamente fuertes. Estos protectores para los oídos ayudan a reducir la exposición a ruidos peligrosos y otros sonidos fuertes.

El protector auditivo debe usarse correctamente para brindar una protección eficaz. Siga estas instrucciones.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

1. Enrolle el tapón en forma de cilindro pequeño sin arrugas.
2. Insértelo en el canal auditivo y manténgalo presionado hasta que el tapón se expanda.
3. Para quitar, retire el tapón lentamente y con un movimiento giratorio para romper gradualmente el sello.
4. Asegúrese de que esté ajustado antes de entrar en entornos ruidosos.

DADOS DE ATENUACIÓN

Todas las medidas realizadas según EN 352-2 : 2002

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media	33.0	33.3	36.1	37.1	36.1	41.8	38.5
Desviación Estándar	6.7	7.6	7.4	4.7	4.8	3.6	3.9
Valor APV	26.3	25.7	28.7	32.4	31.3	38.2	34.6

SNR: 34dB H: 33dB M: 31dB L: 28B Diámetro nominal: 6-12

RECOMENDACIONES

Se recomienda al usuario asegurarse de:

1. Los tapones para los oídos deben colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Los tapones siempre deben usarse en ambientes ruidosos.
3. Los tapones son desechables.
4. Almacene en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, con una vida útil recomendada de 1 año. La fecha de fabricación se puede verificar mediante el número de lote indicado en el paquete como mm/yyyy (mes/año)
5. Después de su uso, los tapones deben desecharse fuera del alcance de los niños.
6. Transporte los tapones para los oídos en su embalaje original.

AVISO

1. Si no se siguen las recomendaciones anteriores, la protección ofrecida por el tapón se verá gravemente afectada.
2. mantenga los tapones fuera del alcance de los niños (riesgo de inhalación y asfixia).
3. Este producto puede verse afectado negativamente por ciertos productos químicos. Para obtener más información

LIMITACIONES

La clasificación de ruido único (SNR) mencionada se basa en la atenuación continua y los tapones pueden no ser adecuados para los siguientes usos:

- Utilizar en un entorno de ruido intermitente o impulsivo, donde se requiere un alto nivel de atenuación del sonido.
- Uso en entornos que requieren atenuación adicional, especialmente entornos de alto ruido dominados por bajas frecuencias.

INFORMATION FOR USERS

Compliant with EU 2016/425 and EN352-2:2002

EN

SE1374: Disposable polyurethane foam ear plugs / diameter 6-12mm

Loud noise in the workplace can be very damaging to hearing and it usually happens gradually, so that employees are not aware of the dangers until they have already developed permanent hearing loss. As well as gradual hearing loss, there is also hearing loss that results from sudden and extremely loud noises. These ear plugs help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds.

The earplug hearing protector must be properly worn to provide effective protection. Follow these instructions.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Roll to a small crease free cylinder.
2. Insert into the ear canal and hold until plug expands.
3. Remove the earplug slowly and with a twisting motion to gradually break the seal.
4. Check proper fit before enter into noisy environment.

ATTENUATION DATA

All measurements made in accordance with EN 352-2 : 2002

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation	33.0	33.3	36.1	37.1	36.1	41.8	38.5
Standard Deviation	6.7	7.6	7.4	4.7	4.8	3.6	3.9
APV-value	26.3	25.7	28.7	32.4	31.3	38.2	34.6

SNR: 34dB H: 33dB M: 31dB L: 28B Nominal diameter: 6-12

RECOMMENDATIONS

It is recommended that the wearer ensure that:

1. The earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
2. The earplugs are worn at all times in noisy surroundings.
3. The earplugs are disposable.
4. Store in a cool and dry place, away from direct sunlight, recommended shell life is 1 year. Manufacture date can be known from the lot number indicated in the packing, such as mm/yyyy (month/year).
5. After using, the earplugs should be disposed of away from children.
6. Transport the earplugs with the original packing.

WARNING

1. If the above recommendations are not adhered to, the protection afforded by the earplug will be severely impaired.
2. Keep earplugs away from small children (risk of inhalation and suffocation).
3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

LIMITATION

The single noise rating (SNR) quoted is based upon the attenuation of continuous noise and these earplugs may not suitable to be used as followings:

- Use in intermittent or impulsive noise environment where need high level of sound attenuation.

- Use in the environment that require additional attenuation especially in low frequencies dominated high noise environment.

INFORMATIONS D'UTILIZATION

Selon EU 2016/425 et EN352-2:2002

FR

SE1374 : Bouchons d'oreille en mousse PU / diamètre 6-12mm

Les bruits forts sur le lieu de travail peuvent être très nocifs pour l'audition et se produisent généralement progressivement, les employés ne sont pas conscients des dangers tant qu'ils n'ont pas déjà développé une perte auditive permanente. La perte auditive, en plus de la visée progressive, se produit également à la suite de bruits soudains et extrêmement forts. Ces protections auditives aident à réduire l'exposition aux bruits dangereux et à d'autres sons forts.

Les bouchons doivent être correctement portés pour offrir une protection efficace. Suivez ces instructions.

INSTRUCTIONS DE PLACEMENT

1. Faites rouler le bouchon sous la forme d'un petit cylindre sans plis.
2. Insérez dans le conduit auditif et maintenez jusqu'à ce que le bouchon se dilate.
3. Pour retirer, retirez bouchon lentement et avec un mouvement de torsion pour casser progressivement le sceau.
4. Assurez-vous qu'il est réglé avant d'entrer dans les environnements bruyants.

DONNÉS D'ATTÉNUATION

Toutes les mesures effectuées selon EN 352-2 : 2002

Fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atténuation moyenne	33.0	33.3	36.1	37.1	36.1	41.8	38.5
Écart-type	6.7	7.6	7.4	4.7	4.8	3.6	3.9
Valeur APV	26.3	25.7	28.7	32.4	31.3	38.2	34.6

SNR: 34dB H: 33dB M: 31dB L: 28B Diamètre nominal: 6-12

RECOMMANDATIONS

Il est recommandé à l'utilisateur de s'assurer :

1. Les bouchons d'oreille doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
2. Les bouchons doivent toujours être utilisés dans des environnements bruyants.
3. Les bouchons sont jetables.
4. Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, avec une durée de conservation recommandée de 1 an. La date de fabrication peut être vérifiée par le numéro de lot indiqué sur l'emballage n mm/yyyy (mois/année)
5. Après utilisation, les bouchons doivent être jetés hors de la portée des enfants.
6. Transportes les bouchons d'oreille dans leur emballage d'origine.

ATTENTION

1. Si les recommandations ci-dessous ne sont pas suivies, la protection offerte par le bouchon sera gravement altérée.
2. Conservez les bouchons hors de la portée des enfants (risque d'inhalation et d'étouffement).
3. Ce produit peut être affecté par certains produits chimiques. Pour plus d'informations, contactez le fabricant.

LIMITES

La classification de bruit unique (SNR) mentionnée est basée sur une atténuation continue du bruit et ces bouchons peuvent ne pas convenir aux utilisations suivantes :

- Utilisations dans un environnement de bruit intermittent ou impulsif, où un niveau élevé d'atténuation sonore est requis.
- Utilisations dans des environnements qui nécessitent une atténuation supplémentaire, en particulier les mouvements à fort bruit dominés par les basses fréquences.